

**SENCOR®**

SOC 2200SL  
SOC 2201RS  
SOC 2202TQ



Elektriline Sonic hambahari

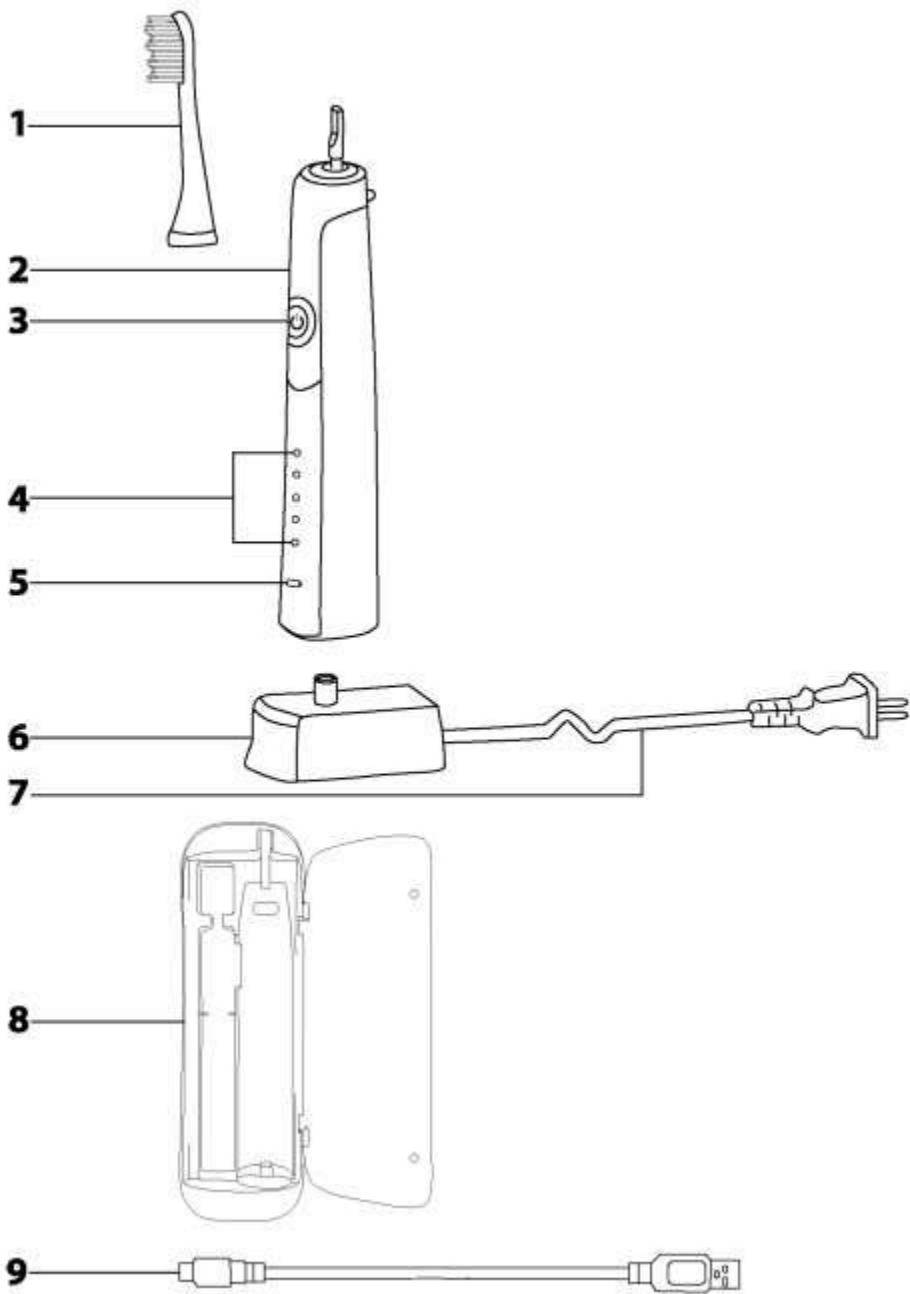
# Elektriline Sonic hambahari

## Olulised ohutusjuhised

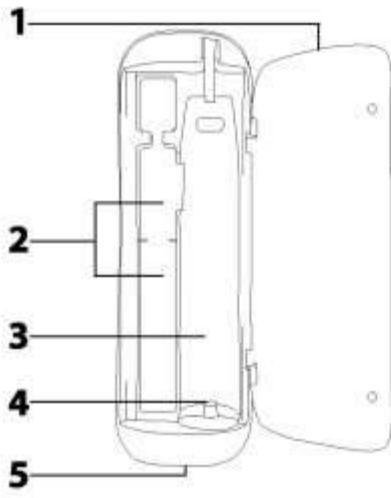
### LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES.

- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks vähese füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikute poolt kui nende ohutuse eest vastutav isik neid ei juhenda või kui neid ei ole informeeritud seadme ohutust kasutamisest mõistmaks võimalikku ohtu. Lapsed ei tohi seadmega ega selle tarvikutega mängida.
- Lapsed võivad seadet puhastada ja hooldada ainult järevalve all.
- See hambahari puhastab hambaid ja igemeid. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Hambaharja laadimiseks kasutage ainult originaallaadimisalust või reisilaadija komplekti koos kaasasoleva USB juhtmega. Kasutage ainult originaal-tarvikuid. Enne laadimisaluse ühendamist vooluvõrku veenduge seadme nimiplaadil oleva pinge vastavuses teie vastava seinakontaktiga. Laadimiskarp on laetav välise 5 V USB liidese kaudu.
- Ärge hoidke hambaharja ega selle tarvikuid õues, äärmuslikel temperatuuridel, otsese päikese käes ega asetage seda lahtise tule, kütteseadmete või muude kuumuse allikate lähedale.
- Pange laadimisalus alati tasasele, kuivale ja stabiilsele pinnale.
- Kui laadimisalus satub vette, lahutage see kõigepealt vooluvõrgust ja alles siis võtke veest ning laske täielikult kuivada.
- Kaitske reisilaadija korpust vee eest. Ärge pange seda veega täidetud anumate, nt valamute, vannide vms lähedale, ärge pritsige seda veega ega kastke vette, samuti ärge peske seda voolava vee all.
- Hoidke laadimisaluse toitejuhtme pistik ja USB juhe kuivana.
- Laadige, kasutage ja säilitage hambaharja ainult toatemperatuuril. Ärge kastke kuuma vette.
- Hügieenilistel põhjustel on hambahari mõeldud ainult ühele kasutajale. Vahetage hambaharja pead regulaarselt iga 3 kuu järel või varem, kui see ilmutab kulumise märke. Kasutage vahetuseks ainult originaal hambaharja pead.
- Kui hambaharja kasutatakse laste poolt, jälgige nende hammaste harjamist, kuni nad omandavad õige hammaste harjamise tehnika.
- Kui hambaravi või suukirurgia viidi läbi viimase kahe kuu jooksul, konsulteerige hambaharja kasutamise osas oma hambaarstiga.
- Kui igemed veritsevad hammaste pesemise ajal ja veritsemine ei lakka isegi peale nädalast kasutamist, pidage nõu hambaarstiga.
- Kui selle hambaharja kasutamine põhjustab ebameeldivat tunnet või valu, katkestage selle hambaharja kasutamine ning pidage nõu oma hambaarstiga.
- Kui kasutate südamestimulaatorit või muud sarnast seadet, pidage hambaharja kasutamise osas nõu oma arstiga.
- Puhastage ja hooldage vastavalt juhistelet, mis on kirjeldatud peatükis „Puhastamine ja hooldus“. Ärge peske hambaharja ega selle tarvikuid nõudepesumasinas.
- Eemaldage laadimisaluse pistik seinakontaktist tõmmates õrnalt pistikust, mitte juhtmest. Vastasel korral võite juhet või pistikupesat kahjustada.
- Ärge tehke seadmes ega tarvikutes mingeid muudatusi.
- Kui hambahari, laadimisalus, laadimisaluse juhe, reisilaadija korpus või USB juhe on kahjustatud, ärge neid kasutage. Kahjustatud reisilaadija korpus või USB juhe tuleb vahetada originaali vastu. Laadimisaluse toitejuhe ei ole vahetatav. Kui see on kahjustatud, tuleb laadimisalus hävitada ja vahetada uue originaalseadme vastu. Kahjustatud tarvikute vahetamiseks ning hambaharja remontimiseks pöörduge volitatud teenindusse. Ärge püüdke seadet ise parandada. Omavolilise parandamisega riskite tulenevalt juhendi mittenõuetekohasest täitmisest garantii katkemisega.

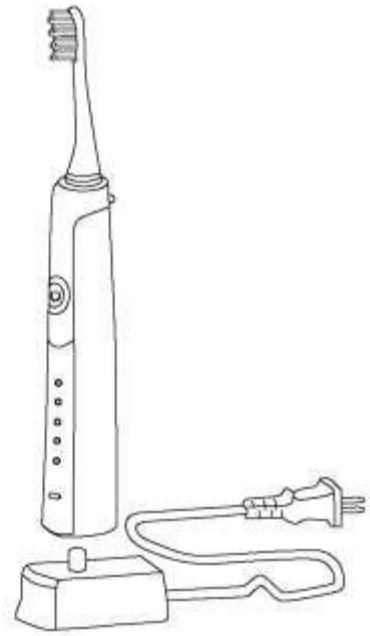
**A**



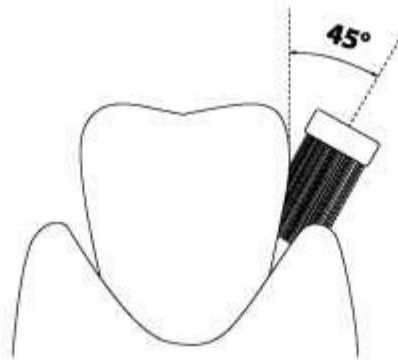
**B**



**C**



**D**



# Elektriline Sonic hambahari

## Kasutusjuhend

- Enne esimest kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit, isegi juhul kui olete juba sama tüüpi seadet kasutanud. Kasutage seadet ainult juhendis kirjeldatud viisil. Hoidke juhend alles kohas, kust selle tulevikus vajaduse korral kergesti kätte saate.
- Hoidke vähemalt garantiiperioodi vältel alles originaalkarp, pakkematerjal, ostutšekk ja garantiikaart juhuks kui seade vajab garantiiremonti. Sellisel tarnimisel pakkige seade ainult originaalpakendisse.

### HAMBAHARJA JA SELLE TARVIKUTE KIRJELDUS

- |           |  |           |  |
|-----------|--|-----------|--|
| <b>A1</b> | Hambaharja pea*  | <b>A5</b> | Hambaharja töötamise või laadimise LED märgutuli |
| <b>A2</b> | Ergonoomilise kujuga libisemiskindel käepide   | <b>A6</b> | Laadimisalus                                     |
| <b>A3</b> | Nupp hambaharja sisse- ja väljalülitamiseks ning harjamisrežiimi valimiseks                      | <b>A7</b> | Toitejuhe  |
|           | Valenevalt valitud režiimist on seadistatav kiirus 31000, 41000 või 48000 vibreerimist sekundis. | <b>A8</b> | Reisilaadija korpus                              |
| <b>A4</b> | Harjamisrežiimi seadistuse LED märgutuled  | <b>A9</b> | USB kaabel                                       |



• **Märkus:**

hambaharjaga on kaasa 2 hambaharja pead

- |           |   |           |                               |
|-----------|---|-----------|-------------------------------|
| <b>B1</b> | Kaas  | <b>B3</b> | Hambaharja käepideme hoiukoht |
| <b>B2</b> | Hambaharja pea hoiukoht<br>Selles korpuses saab hoida ühte või kahte hambaharja pead. | <b>B4</b> | Laadimisseade                 |
|           |   | <b>B5</b> | USB-pesa                      |

### HAMBAHARJA PEA PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

- Veenduge enne hambaharja pea A1 paigaldamist või eemaldamist, et seade on välja lülitatud.
- Paigaldage hambaharja pea A1 libistades selle käepidemele A2.
- Võtke hambaharja pea A1 tõmmates seda käepidemelt A2 eemale.

### HAMBAHARJA LAADIMINE

- Sellel hambaharjal on sisseehitatud Li-Ion aku, mis võimaldab juhtmeta tegutsemist.
- Veenduge enne hambaharja laadimist, et seade on välja lülitatud.

## 1. LAADIMISALUSEL

- Pange laadimisalus A6 tasasele ja stabiilsele pinnale ning ühendage toitejuhe A7 kontakti (100–240 V).
- Pange hambahari alusele A6, vt joonis C. Kui seade laeb, on laadimise LED märgutuli A5 punane ja LED märgutuled A4 süttivad ning kustuvad sujuvalt. Kui aku on laetud, muutub LED märgutuli A5 siniseks ja LED märgutuled A4 kustuvad. Peale laadimist lahutage laadimisalus A6 vooluvõrgust.



### Märkus:

Enne esmakordset kasutamist ning peale pikaajalist kasutuseeta seismist laske hambaharjal vähemalt 15 tundi laadida.

Kui laete hambaharja esimest korda või te ei ole seda pikemat aega kasutanud, võib laadimise märgutule A5 süttimine võtta kuni 10 minutit.

- Täielikult laetud hambaharjaga on võimalik hambaid pesta umbes 180 tundi. Kui harjate hambaid 2 korda päevas 2 minutit, kestab hambahari vähemalt 45 päeva ilma laadimiseta.

## 2. REISILAADIJA KORPUS

- Asetage reisilaadija korpus A8 kuivale ja tasasele pinnale. Avage kaas B1 ning pange hambaharja käepide A2 oma kohale B3 nii, et laadimisseadme ots B4 libiseb hambaharja käepidemesse A2. Kaane B1 võite jätta lahti või sulgeda.
- Laadimiseks ühendage laadimiskorpus A8 välise USB liidesega, nt arvuti, akupank vms., ühendades USB mikropesa B5 USB juhtme A9 abil välisesse USB liidesesse.
- Kui reisikorpus A8 on vooluallikaga ühendatud, algab laadimine.
- Peale laadimise lõppu lahutage reisikorpus A8 välisest USB liidesest.

### **KUIDAS SAAVUTADA KÕIGE PIKEM AKU KASUTAMISIGA.**

- Aku kasutusea pikendamiseks soovitame:
  - hoidke, kasutage ja laadige akut toatemperatuuril. Liiga kõrge temperatuur võib aku eluiga lühendada.
  - ärge jätke akut liiga pikaks ajaks täielikult laetuks või tühjaks.
  - ärge hoidke akusid püsivalt täielikult laetuna.
  - ärge laadige akut täielikult tühjaks.

## **HAMBAHARJA KASUTAMINE**

- Enne seadme kasutamist veenduge, et see oleks korralikult kokku pandud. Niisutage hambaharja harjaseid veega ja pange sellele hambapastat. Lülitage hambahari tööle vajutades A3 nuppu.

### 1. ÕIGE HARJAMISE TEHNIKA

- Me soovitame alustada hammaste harjamist ülemise hambakaare parempoolselt välimiselt küljelt. Harjates liikuge tagant ettepoole. Asetage hambaharja harjased hammastele 45 ° nurga all igeme piiril, vt joonis D. Kasutage lühikest aeglast liikumist, liikuge teistele hammastele. Kui ülemise hambakaare parempoolne välimine külg on harjatud, liigutage hambahari hambakaare sissepoole. Jällegi

liikuge tagant ettepoole. Reguleerige hambaharja kaldenurka vastavalt hammastele. Esihammaste sisemise poole harjamisel hoidke hambaharja käepidet A2 vertikaalselt, nii et hambaharja pea A1 ots on suunatud üles. Lõpuks harjake ülemiste hammaste pinda.

- Samal moel harjake parempoolset alumist hambakaart, vasakpoolset alumist hambakaart ning lõpuks vasakpoolset ülemist hambakaart. Alumiste esihammaste sisemise poole harjamisel hoidke hambaharja käepidet A2 vertikaalselt, nii et hambaharja pea A1 ots on suunatud alla.

## **2. HARJAMISREŽIIMI SEADMINE**

- Vajutage korduvalt nuppu A3, et vahetada režiime: CLEAN (tavapärase harjamine), WHITE (valgendamine), POLISH (poleerimine), MASSAGE (massaaž) ning SENSITIVE (õrn harjamine). Määratud režiimi muutmiseks vajutage hambaharjal nuppu A3 5 sekundi jooksul peale hambaharja sisselülitamist või viimase seadistuse režiimi muutmise, kui LED märgutuli A4 vilgub tegelikult valitud režiimil. Peale selle aja möödumist lõpetab LED märgutuli A4 vilkumise ja kui vajutatakse nuppu A3, lülitub hambahari välja. Viimane seadistus salvestatakse. See tähendab, et järgmisel korral hakkab hambahari tööle viimati seatud režiimil.
- CLEAN on mõeldud hammaste igapäevaseks harjamiseks. WHITE on mõeldud hammaste tugevamaks harjamiseks (valgendamiseks). POLISH on mõeldud hammaste poleerimiseks. MASSAGE režiim on kombinatsioon hammaste harjamisest ja igemete massaažist. SENSITIVE režiim on mõeldud tundlike hammaste harjamiseks.

## **3. 4PEACER funktsioon**

- Hambaharjal on taimeri funktsioon, mis teeb hetkelise pausi hammaste harjamisel iga 30 sekundi järel, lülitades ise automaatselt välja, andes kasutajale märku, et on aeg harjata järgmist osa hammastest. See tagab, et kõiki hambaid harjatakse sama kaua.

## **4. AUTOMAATNE VÄLJALÜLITUS**

- Automaatne väljalülituse taimer lülitab seadme välja peale 2-minutilist töötamist. See on hambaarstide poolt soovitatud sonic hambaharjaga hammaste harjamise aeg.
- Kui hambahari lülitub välja, LED märgutuled A4 ja A5 vilguvad mõne aja ning siis kustuvad.
- Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, veenduge, et hambahari on välja lülitatud ning puhastage vastavalt juhistele, mis on kirjeldatud peatükis „Puhastamine ja hooldus“. Seejärel pange see tagasi laadimisalusele A6 või korpusesse A8. Enne seadme korpusesse panemist eemaldage kindlasti pea A1 hambaharja käepidemelt A2.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Hügieenilistel põhjustel puhastage hambaharja peale igat kasutamist.
- Veenduge enne puhastamist, et seade on välja lülitatud.
- Loputage hoolikalt hambaharja pead A1 leige voolava vee all, et eemaldada kõik hambapasta ja muud jäägid. Kui kasutate hammaste pesemiseks valgendavat hambapastat, on soovitatav panna tilgake seepi hambaharja peale A1 ja seejärel pesta hoolikalt leige voolava vee all. Eemaldage hambaharja pea A1 käepidemelt A2vähemalt korra nädalas ning peske voolava vee all kohta, kus see käepidemele A2 paigaldatakse.
- Loputage hambaharja käepide A2 leige voolava veega ning seejärel kuivatage.
- Kui laadimisalus A6 on määrdunud, puhastage see niiske lapiga ja kuivatage. Veenduge, et toitepistik ei satuks kontakti vee ega muu niiskusega.
- Reisikorpuse **A8** puhastamiseks kasutage kuiva või kergelt niisutatud lappi ning seejärel kuivatage. Ärge pritsige reisikorpust **A8**veega ega kastke seda vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge kasutage puhastamiseks lahuseid, lahusteid ega abrasiivseid vahendeid. Vastasel korral võite seadet kahjustada.

## HAMBAHARJA PEA VAHETAMINE

- Vahetage hambaharja pead **A1** regulaarselt iga 3 kuu järel või varem, kui see ilmutab kulumise märke. Kasutage vahetuseks ainult originaal hambaharja pead.
- Vahetuspeasid on võimalik osta maaletoojalt või e-poest.

## HOIDMINE

- Kui te hambaharja pikemat aega ei kasuta, lahutage laadimisalus **A6** vooluvõrgust ning pange hambahari karbiga **A8** kuiva, puhtasse kohta.
- Hoidke karpi **A8** hambaharjaga, laadimisalust **A6** ja USB juhet **A9** kuivas, puhtas kohas.

## TEHNILISED ANDMED

### Hambahari

Aku ..... Li-ion / 3.7 V, 800 mAh  
Kasutusaeg täieliku laadimise puhul ..... kuni 180 minutit  
Müratase ..... 65 dB(A)  
Kaitseklass vee sissetungist tulenevate kahjustuste vastu ..... IPX7

### Laadimisalus

Sisend ..... 100–240 V~, 50–60 Hz, 1.4 W  
Elektrilöögi kaitseklass ..... II

Kaitseklass vee sissetungist tulenevate kahjustuste vastu ..... IPX7

### Reisilaadija korpus

Sisend ..... 5 V-- 500–1000 mA  
Seadme deklareeritud müratase on 65 dB (A), mis vastab helivõimsuse tasemele A.

## Tehniliste terminite selgitus



Ohutusklass elektrilöögi vältimiseks:

Klass II – Elektrilöögi vältimiseks on seade varustatud kahekordse vastupidava isolatsiooniga.

Kaitseklass kahjuliku vee sisseimbumise eest

IPX7 :Seade on kaitstud vee sissetungi tõttu kahjustumise eest, kui see on 1 meetri sügavusel 30 minutit.

### **ELEKTRI – JA ELEKTRONIKASEADMETE KÄITLEMISEST.**



See tootel või originaaldokumendis olev sümbol tähendab, et kasutatud elektri- või elektroonikaseade ei kuulu olmejäätmete hulka. Õigeks hävitamiseks või taaskasutamiseks viige seade vastavasse kogumispunkti.

Vastavalt EL seadusele võite kasutatud seadme viia kauplusse, kust selle otsite ning vahetada samalaadse uue toote vastu.

Seadme korrektse hävitamisega aitate kaasa looduse säästmisele ja väldite võimaliku kahju tekitamist keskkonnale ja inimeste tervisele. Küsige lisainfot kohalikust omavalitsusest või kogumiskohtadest

Ebakorrektse utiliseerimise eest võib kohalik seadusandlus ette näha karistusi.

### **EL liikmesriikide äriettevõtetele**

Kui soovite seadet hävitada, küsige vajadusel informatsiooni müüjalt.

### **Utiliseerimine väljaspool EL.**

Need sümbolid kehtivad EÜ-s Kui soovite seadet hävitada, küsige vajadusel informatsiooni korrektse utiliseerimise kohta kohalikust omavalitsusest või müüjalt.



See toode vastab kõikidele EL vastavatele põhinõuetele.

Jätame endale õiguse teha muudatusi tehnilistes näitajates ja tekstis.

### **JUHISED JA INFORMATSIOON PAKKEMATERJALI UTILISEERIMISE KOHTA.**

Kasutatud pakkematerjal hävitage vastavalt kohalikule regulatsioonile.

### **AKUDE EEMALDAMINE SEADME TÖÖ LÕPPEMISEL.**



Enne toote kõrvaldamist või selle üleandmist spetsiaalses kogumispunktis on vaja tagada, et sisseehitatud aku oleks eemaldatud. Laske akul enne eemaldamist täielikult tühjeneda. Aku eemaldamiseks toimige järgmiselt:

Pange hambaharja käepide **A2** vana riidetüki sisse ja asetage see ühtlasele, stabiilsele pinnale. Kasutades väikest haamrit lööge mõned korrad käepidemest **A2** külje peale LED märgutulede **A5** lähedal. Pöörake käepidet **A2** ja korrake seda toimingut, kuni põhja kate eraldub käepidemest **A2**. Peale kate eraldumist eemaldage see ning võtke aku välja. Aku võib lasta eemaldada ka vastavas teeninduses. Kui toode on demonteeritud ökoloogilise kõrvaldamise eesmärgil, ei tohi seda uuesti kokku monteerida.

### **AKU UTILISEERIMINE**

Akud sisaldavad keskkonnale ohtlikke ühendeid ja seetõttu ei tohi neid visata olmejäätmete hulka. Tehke seade sobivaks vastavatesse kogumispunktidesse viimiseks.